



9 de octubre de 1995

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)
COSI FAN TUTTE

Opera en dos actos, con libreto de Lorenzo da Ponte

Reparto por orden de aparición

Ferrando	ISAAC VERDUGO
Guglielmo	PATRICIO SABATE
Don Alfonso	RODRIGO NAVARRETE
Mozart	FERNANDO MORAGA
Fiordiligi	MIRYAM SINGER
Dorabella	MIRIAM CAPAROTTA
Déspina	CLAUDIA VIRGILIO
Utíleros	EDUARDO GALLAGHER RICARDO GARRIDO

CAMERATA FILARMONICA DE SANTIAGO

Director: EDUARDO BROWNE

Régie. escenografía, iluminación y vestuario : Miryam Singer
 Cover Fiordiligi : Vuilaine Soublette
 Cover Dorabella : María Teresa Domínguez
 Cover Don Alfonso : Frits Kamp
 Preparación musical : Eduardo Browne
 Maestro Apuntador : Fernando Puiggrós
 Sobretítulos : Juan Alfonso Pino
 Ayudante de producción : Claudia Virgilio
 Pianistas de ensayos : Juan Edwards-Svetlana Kotova
 Arte : Martita Salinas
 Pelucas y postizos : James Jahnsen-Patricio Cambior

**CONCIERTOS DE MEDIODIA**

Primer Acto : 31 de agosto 1995
 Segundo Acto : 1º de Septiembre 1995

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756 - 1791)
COSI FAN TUTTE

Opera en dos actos, con libreto de Lorenzo da Ponte

Reparto por orden de aparición

Ferrando	ISAAC VERDUGO
Guglielmo	PATRICIO SABATE
Don Alfonso	RODRIGO NAVARRETE
Mozart	FERNANDO MORAGA
Fiordiligi	MIRYAM SINGER
Dorabella	MIRIAM CAPAROTTA
Despina	CLAUDIA VIRGILIO
Utíleros	EDUARDO GALLAGHER - RICARDO GARRIDO

CAMERATA FILARMONICA DE SANTIAGO

Director: EDUARDO BROWNE

Régie. escenografía, iluminación y vestuario : Miryam Singer
 Cover Fiordiligi : Violaine Soublette
 Cover Dorabella : María Teresa Domínguez
 Cover Don Alfonso : Frits Kamp
 Preparación musical : Eduardo Browne
 Maestro Apuntador : Fernando Puiggrós
 Sobretítulos : Juan Alfonso Pino
 Ayudante de producción : Claudia Virgilio
 Pianistas de ensayos : Juan Edwards - Svetlana Kotova
 Arte : Martita Salinas
 Pelucas y postizos : James Jahnsen - Patricio Cambior

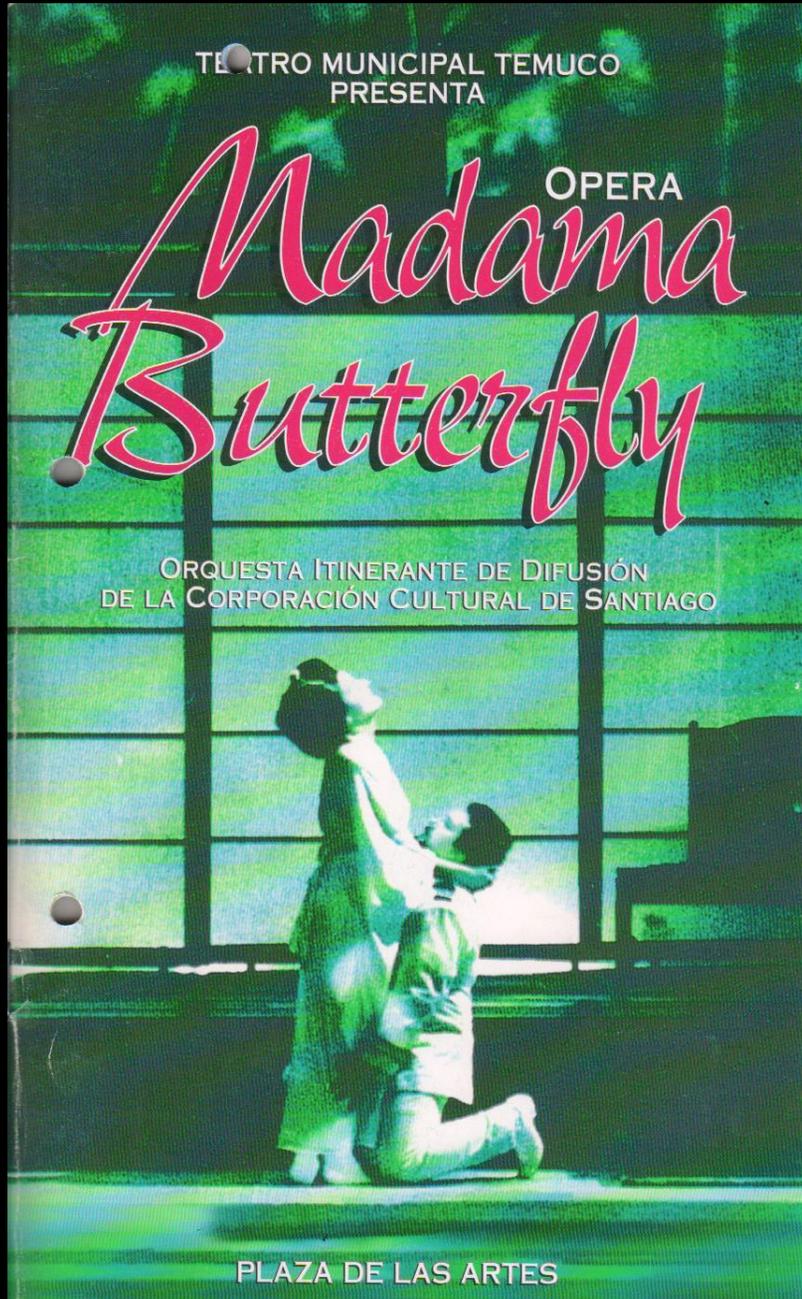
1996

TEATRO MUNICIPAL TEMUCO
PRESENTA

OPERA

Madama Butterfly

ORQUESTA ITINERANTE DE DIFUSIÓN
DE LA CORPORACIÓN CULTURAL DE SANTIAGO



PLAZA DE LAS ARTES

OPERA

Madama Butterfly

GIACOMO PUCCINI
OPERA EN TRES ACTOS,
CON LIBRETO DE G. GIACOSA Y L. ILlica

DIRECTOR MUSICAL
SANTIAGO MEZA

DIRECTOR DEL CORO
GUILLERMO CÁRDENAS

REGISSEUR
MIRYAM SINGER

DISEÑOS
CARLOS BRUNA

ILUMINACIÓN
RICARDO YÁNEZ

ELENCO

CIO-CIO-SAN
CECILIA FRIGERIO

PINKERTON
JOSÉ AZÓCAR

SHARPLESS
CARLOS CARZOGGIO

SUZUKI
TERESA LAGARDE

GORO
RICARDO ITURRA

KATE
VIVIANA FERNÁNDEZ

PRINCIPE/BONZO
RODRIGO NAVARRETE

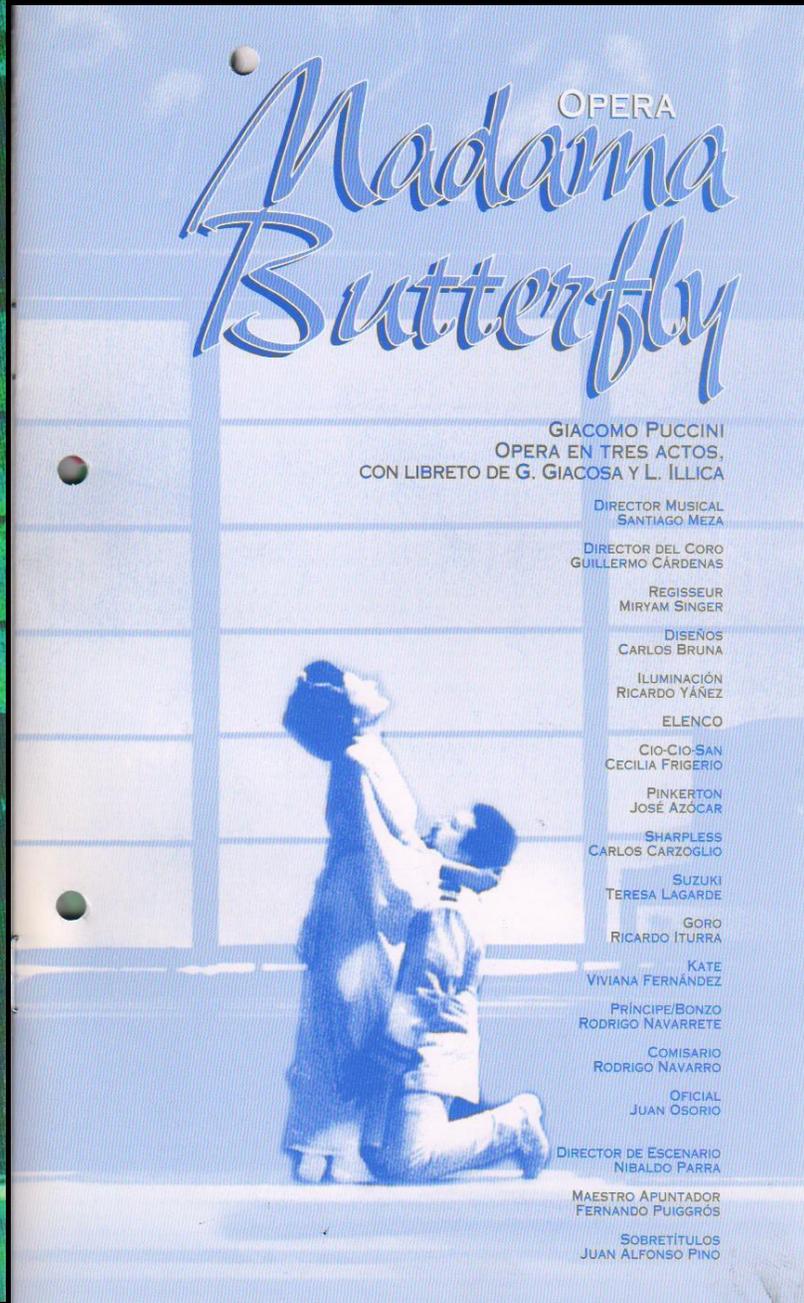
COMISARIO
RODRIGO NAVARRO

OFICIAL
JUAN OSORIO

DIRECTOR DE ESCENARIO
NIBALDO PARRA

MAESTRO APUNTADOR
FERNANDO PUIGGRÓS

SOBRETÍTULOS
JUAN ALFONSO PINO



1997

OPERA

SABADO 16 DE AGOSTO

LA TRAVIATA

Opera de GIUSEPPE VERDI

Regie: MIRYAN SINGER

Cantantes: MIRYAM SINGER - JOSE AZOCAR - PATRICIO MENDEZ Y ELENCO

Escenografía: ALBERTO BROWNE

Vestuario: IMME MÖLLER

Iluminación: GUILLERMO GANGA

ORQUESTA FILARMONICA DE LA V REGION

Director: SANTIAGO MEZA

CORO DEL TEATRO MUNICIPAL DE SANTIAGO

Director: JORGE KLASTORNICK

ARGUMENTO

Lugar: París y sus inmediaciones en 1850

ACTO I: Salones de Violetta Valéry.

Se han reunido ahí amigos y a la anfitriona le es presentado Alfredo, a quien se le solicita un brindis (Libiano, Bebamos). Se inicia el baile, la cortesana, ya física, tiene un desfallecimiento y Alfredo la socorre. Le confiesa estar enamorado de ella (Un di felice). Violetta lo cita para el día siguiente. El joven expresa su felicidad (lo son felice). Amanece y los asistentes se retiran. Violetta, conmovida, piensa en Alfredo (E strano: Es extraño; Ah Forse e lui: Ah, a lo mejor es él, siempre libera).

ACTO II

CUADRO I: Sala de una casa de campo cerca de París.

Hace ya tres meses que Alfredo y Violetta esconden ahí su dicha (Lunge da lei: Lejos de ella; De miei bollenti spiriti: De mi espíritu fogoso). Sorprende Alfredo a Amina que viene de vender los últimos bienes de su señora para poder cubrir los gastos de la pareja. El joven parte a conseguir dinero (Oh mio rimorso: Oh remordimientos míos). Aparece el padre de Alfredo decidido a separar a los amantes puesto que el pretendiente de su hija se niega a casarse mientras continúe el escándalo provocado por la conducta de su futuro cuñado (Pura siccome un angelo: Pura igual que un ángel). Violetta accede al sacrificio ante el asombro y agradecimiento de Giorgio Germont. La mujer resuelve marcharse y deja una misiva a Alfredo informándole que han terminado pues ella prefiere volver a sus antiguas diversiones. Desesperado, pese al consuelo que le ofrece su padre (Di Provenza), determina el joven ir también a la fiesta de Flora a la cual concurrirá Violetta.

CUADRO II: salón en casa de Flora.

Llega Valéry acompañada del barón de Douphol. Alfredo finge no verla y desafía al barón al juego. Al quedarse solos Alfredo y Violetta ésta le confirma que ama al barón. El joven convoca a todos y le arroja a Violetta el dinero que en él ha gastado y acepta un reto a duelo de Douphol.

ACTO III

Dormitorio de Violetta.

Moribunda relea la carta que le ha escrito Germont diciéndole que ahora Alfredo sabe la verdad y que éste está por llegar (Teneste la Promessa: Mantuviste nuestra promesa; Addio del passato).

Entra Alfredo y renuevan sus promesas de amor (Oh, mia Violetta; Parigi, o cara: París, oh querida). Pero ya es tarde, la joven se despide de Alfredo y de pronto deja de sufrir (Cesarono gli spasimi: Han cesado los espasmos), a continuación muere.

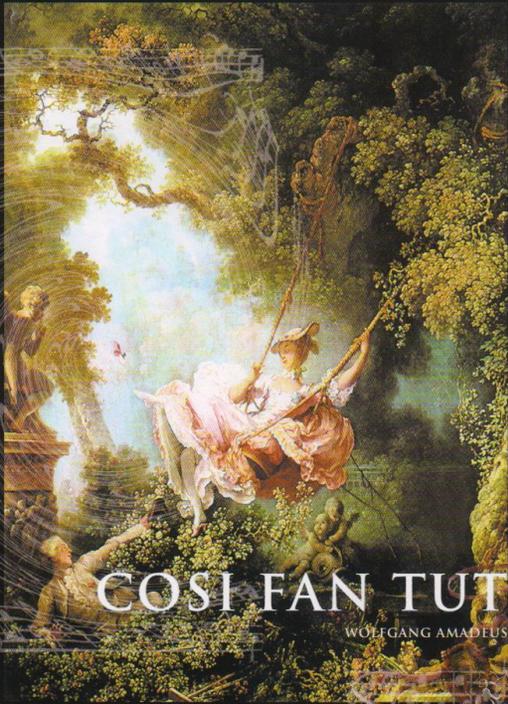


GASCO
MAGALLANES

20
años

PRESENTA

OPERA EN LA PATAGONIA



COSÌ FAN TUTTE

WOLFGANG AMADEUS MOZART

TEATRO MUNICIPAL
CORPORACION CULTURAL DE LA
I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

2 0 0 1

COSÌ FAN TUTTE

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Opera en dos actos, con libreto de Lorenzo da Ponte

REPARTO:

Fiordiligi : **Miryam Singer**
Dorabella : **María Luján Mirabelli**
Ferrando : **Luis Olivares**
Guglielmo : **Patricio Sabaté**
Don Alfonso : **Rodrigo Navarrete**
Despina : **Claudia Virgilio**

Dirección Musical: **Miguel Patron Marchand**
Régie : **Miryam Singer**
Escenografía y vestuario: **Germán Droghetti**
Iluminación : **Esteban Sánchez**

Piano - Clavecín : **Armands Abols**

Apuntador : **Fernando Puiggrós**
Sobretítulos : **Juan Alfonso Pino**
Director de Escena : **Nibaldo Parra**
Producción Técnica:
Técnicos Teatro Municipal de Santiago
Asistente de Producción: **Consuelo Richart**
Producción General : **Andrés García**

Agradecimiento : **Proarte**

ARGUMENTO:

Lugar : Nápoles
Epoca : hacia 1790

ACTO I

Cuadro primero. Dos oficiales, Ferrando y Guglielmo, discuten con el maduro don Alfonso sobre la veleidad de las mujeres a la hora de amar. Los jóvenes niegan la posibilidad de que sus prometidas, las hermanas Dorabella y Fiordiligi, respectivamente, soñasen con engañarles. Don Alfonso, solterón y filósofo escéptico, les garantiza que antes de que acabe el día, sus damiselas les serán infieles, a semejanza de todas las mujeres. Formalizan una apuesta de cien sequies que los galanes están seguros de ganar.

Cuadro segundo. Mientras las hermanas alaban a sus novios, llega un compungido don Alfonso a comunicarles que sus admiradores deben partir de inmediato con su regimiento a la guerra. Aparecen Ferrando y Guglielmo y las doncellas desconsoladas corren a refugiarse en sus brazos. Para ellos, esta reacción es un sólido argumento de virtud, y se despiden confiados.

Cuadro tercero. La criada Despina sirve el chocolate pero las bellas están inapetentes. Despina les aconseja no desesperar, si pierden dos hombres quedan todos los demás para divertirse, ya que ningún varón es fiel. Don Alfonso regresa y logra que Despina sea su cómplice - aunque sin revelarles el plan completo - por dos razones: dinero y afinidad de pensamiento. Entran Ferrando y Guglielmo, disfrazados de albaneses, y caen rendidos de amor a los pies de Dorabella y Fiordiligi, que protestan por la intrusión de estos extraños en su residencia. Don Alfonso interviene presentándolos como dos excelentes amigos y pide a las hermanas ser amables con ellos. Ofendidas, las féminas se retiran y los mozos exultan ante tanta lealtad; Ferrando canta su pasión por Dorabella su novia.

Cuadro cuarto. Las jóvenes aún no comprenden cómo, en un instante, sus vidas han dado un vuelco. Ingresan los albaneses y beben un fingido veneno, pues ya no soportan el rechazo de sus adoradas. Estas tratan de evitar que mueran hasta que los atiende un doctor, que no es otro que Despina disfrazada. Los cura con una piedra de imán y, junto a don Alfonso, ruegan a las muchachas que besen a los ex moribundos para completar la mejoría, pero ellas se rehúsan, lo que alegra a sus pretendientes.

ACTO II

Cuadro primero. La sirvienta insiste en que no hay nada malo en entretenerse, pero las hermanas permanecen firmes en su postura. Aunque

2002



"LA VIUDA ALEGRE"

2002

Opereta de Franz Lehár

Libreto de Léon y Stain sobre la obra de Meilhac

REPARTO

Baron Zeta, Embajador de Pontevedro: **Patricio Méndez**
Valencienne, su mujer: **Claudia Virgilio**
Camille de Rosillón: **Gonzalo Tomkowiak**
La viuda Hanna Glawari: **Patricia Herrera**
El Conde Danilo: **Patricio Sabaté**
Niegus, secretario de la Embajada: **Sebastián Ferrada**
Vizconde Cascada, Pontevedrino: **Leonardo Pohl**
Raoul de St. Brioché, Pontevedrino: **Cristián Moya**
Bogdanowitsch, Coronel en retiro: **Andrés Rodríguez**
Kromow, Consejero de la Embajada: **Rodrigo Jeldrez**

Desde su estreno en 1905, "La viuda alegre" se ha transformado en una de las obras más representadas en las fiestas de fin de año del mundo entero. Comprometido con la idea de acercar el Teatro Lírico al público masivo, el Instituto Cultural de Providencia aprovecha esta ocasión para realizar una puesta en escena en la que participan los cantantes líricos más importantes del momento musical chileno, un cuerpo de baile de larga trayectoria y un Coro de prestigio nacional que hace su debut en el escenario lírico. Originalmente dividida en tres actos, esta opereta se presenta hoy sin interrupción, con la música completa e interpretada en castellano.

Coro de Cámara de la Universidad Católica dirigido por Mauricio Cortés
Ballet de Karen Connolly
Orquesta Camerata del Instituto Cultural de Providencia
Director: Santiago Meza

Regie, escenografía y vestuario: Miryam Singer
Coreografía: Karen Connolly
Iluminación: Alicia Lawner
Ingeniero de Sonido: José Irazoqui
Producción de Vestuario: Carolina Lasserre

Producción Técnica: Super Stage, Producciones
Órbita, Cristián Olavarría Ltda.

Pintura de telones: Milton Luzzi
Planista acompañante: Claudio Merino
Adaptación de textos al castellano: Miryam Singer

Producción General: Miryam Singer
Organización General: Instituto Cultural de
Providencia
Dirección General: Osvaldo Rivera Riffo

Così fan tutte

W.A. Mozart

Corporación Cultural Universidad de Concepción



Sábado 27 de agosto • 20:00 horas
TEATRO UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN

Reparto

- ◆ Fiordiligi Sherezade Perdomo
- ◆ Dorabella Claudia Godoy
- ◆ Guglielmo Patricio Sabate
- ◆ Ferrando Luis Olivares
- ◆ Despina Claudia Virgilio
- ◆ Don Alfonso Rodrigo Navarrete

Coro Teatro Municipal de Santiago
DIRECTOR CORO / Jorge Klastornick

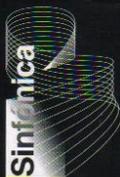
Regisseur / Miryam Singer
Escenografía y Vestuario / Germán Droghetti
Iluminación / Ricardo Yañez

.... Orquesta Sinfónica Universidad de Concepción
DIRECTOR MUSICAL / Luis Gorelik

Così fan tutte

W.A. Mozart

Orquesta
SINFÓNICA
de Chile



V Festival Internacional 2005 "Ópera"

Puccini **Tosca**



Puccini **Tosca**

(Primera Ejecución OSCH)

Ópera en tres actos
(música de Giacomo Puccini, libreto de G. Giacosa y
L. Illica sobre la obra de Victorien Sardou)

MIRYAM SINGER, *Floria*
GONZALO TOMCKOWIACK, *Cavaradossi*
HOMERO PÉREZ, *Scarpia*
LEONARDO AGUILAR, *Angelotti*
ESTÉBAN SEPÚLVEDA, *El Sacristán*
JAIME CAICOMPAI, *Spoletta*
MARCO MONTENEGRO, *Scarrone*
CAROLINA SOMARRIVA, *Niño pastor*

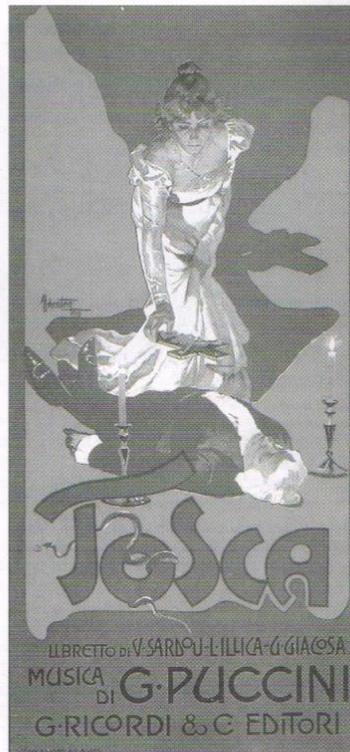
Coro Sinfónico (Dir.: Hugo Villarroel)
Camerata Vocal (Dir.: Juan Pablo Villarroel)
Coro de Niñas Colegio SSCC (Dir.: Samuel Elgueta)

Regie: David del Pino Klinge / Miryam Singer
Diseño vestuario: Miryam Singer
Dirección interna: Pablo Carrasco / Francisco Nuñez
Proyección de textos: Andrés Daneris / Alvaro Olavarrieta
Iluminación: Carlos Torres / Lautaro Mura

Dirección general: DAVID DEL PINO KLINGE

1^{er} Acto (47)
intermedio (15)
2^o Acto (40)
pausa (10)
3^{er} Acto (27)

ABRIL: VIERNES 1, SÁBADO 2 y VIERNES 8



Agradecimiento especial:
Dolores González / César Rossetti / Pilar Díaz
Guillermo Rojas / Mario Mora
Gabinete Electroacústico
de Música de la Facultad de Artes

TEATRO REGIONAL DEL MAULE

Opera

Così fan Tutte
Wolfgang Amadeus Mozart



Agradecimientos especiales

Dirección de Extensión y Actividades Académicas Universidad de Santiago de Chile.
Instituto de Música, Universidad Católica de Chile

Così fan Tutte



Ossia, la scuola degli amanti
Drama jocoso en dos actos, de
WOLFGANG AMADEUS MOZART

libreto de

LORENZO DA PONTE

Personajes

Fiordiligi: **Andrea Aguilar**

Dorabella: **Carla Andrade**

Despina: **Roxana Herrera**

Ferrando: **Óscar Galindo**

Guglielmo: **Arturo Jiménez**

Don Alfonso: **Patricio Gutiérrez**

Una coproducción de

TEATRO REGIONAL DEL MAULE
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

INSTITUTO DE MÚSICA

Taller de Ópera IMUC 2006

Dirección: Miryam Singer

CORO DE ESTUDIANTES UC

Director: Víctor Alarcón

Clavecín: Maribel Adasme

ORQUESTA SINFÓNICA USACH

Director: Santiago Meza

Régie, Escenografía y Vestuario: Miryam Singer

Iluminación: Hernán Pantoja

Operación Sobretítulos: Grete Bussenius

Maestro Interno: Tomás Peralta

Peinados: Marcelo Soto, Peluquería Marcelo 7 Oriente 1392

Mobiliario: Manuel Valenzuela. Restauración, Reparaciones, Antigüedades

31 de Marzo, 2006

1° de Abril, 2006



TEATRO REGIONAL DEL MAULE

I. Municipalidad de Santo Domingo y
Agrupación Cultural Rocas de Santo Domingo
Presentan

O P E R A
Las bodas de
Fígaro
Mozart

17 septiembre 2006 19:00 hrs.

Colegio Municipal People Help
People de Santo Domingo



Auspician:

BCI * CONSTRUCTORA GUZMAN Y LARRAIN
EMPRESA PORTUARIA SAN ANTONIO * EPSON

"Las bodas de Fígaro"
opera cómica en cuatro actos, de

WOLFGANG AMADEUS MOZART
libreto de **LORENZO DA PONTE**
según la comedia de
Pierre-Augustin de Beaumarchais

Personajes

Fígaro, valet del Conde de Almaviva: **Cristián Moya**
Susanna, su novia y camarera de la Condesa: **Jenny Muñoz**
Conde Lindoro de Almaviva: **Andrés Rodríguez**
Condesa Rosina de Almaviva: **Carolina García**
Cherubino, paje del Conde y adolescente enamorado: **Roxana Herrera**
Marcellina, ex- mayordoma de Bartolo, ahora de los Almaviva: **Mariana González**
Bartolo, antiguo tutor (y pretendiente) de Rosina: **Arturo Jiménez**
Basilio, maestro de canto y alcahuete del Conde : **Leonardo Pohl**
Antonio, jardinero y tío de Susanna: **Patricio Gutiérrez**
Barbarina, hija de Antonio: **Doris Silva**
Don Curzio, Magistrado: **Leonardo Pohl**

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE
INSTITUTO DE MÚSICA IMUC
Ópera de Cámara UC
una producción de **Miryam Singer**

ORQUESTA DE CÁMARA UCV
Director **Pablo Alvarado**
Clavecín **Juan Edwards**

CORO DE ESTUDIANTES UC
Director **Víctor Alarcón**
Régie, escenografía y vestuario: **Miryam Singer**

Operación de sobretítulos: **Grete Bussenius**
Maestro interno: **Tomás Peralta**
Confección de vestuario: **Angélica Concha**



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

La música es
IMUC
INSTITUTO DE MÚSICA UC

ÓPERA - INTERMEZZO

LIBRETO DE
GENNARO ANTONIO FEDERICO

La Serravallo Padrona

PERSONAJES:

SERPINA: Grete Bussenius
UBERTO: Eduardo Jahnke
VESPONE: Eduardo Rojas

Violín I

David Nuñez

Violín II

Albert Melo

Violas

Daluz Sepúlveda
Penélope Knuth

Violonchelo

Sebastián Mercado

Clavecín

Felipe Guerra

Dirección musical

David Nuñez

INTERMEZZO CON MÚSICA DE

G. B. PERGOLESÍ

Asistente de

producción y stage manager
María Jesús Allende

Confección y operación

de subtítulos
Catalina Amenábar

Utería y tramoya

Juan Retamales

Diseño gráfico

Alexandra Sabal

Diseño de escenografía,

iluminación, vestuario y régie
Miryam Singer

Producción

ÓPERA UC



**ENTRADA
LIBERADA**

CUPOS POR ORDEN DE LLEGADA
SIN RETIRO PREVIO DE TICKETS

EL MERCURIO



24 Septiembre 2009

Salón Fresno, CENTRO DE EXTENSIÓN UC
(Alameda 390, Santiago)

Dos funciones:

19:30 y 20:30 Hrs.

2010

SEGUNDO FESTIVAL DE ÓPERA · SANTIAGO DE CHILE

DON PASQUALE

DE GAETANO DONIZETTI



Don Pasquale Ricardo Seguel
Norina Patricia Cifuentes
Dr. Malatesta Patricio Sabaté
Ernesto Iván Rodríguez
El Notario Guillermo Valdés

El peluquero Eduardo Rojas
El mayordomo Catalina Amenábar
La niña de mano Grete Bussenius

Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil
Director, José Luis Domínguez

Coro de Estudiantes UC
Director, Víctor Alarcón

Ópera UC
Directora, Miryam Singer

18 OCTUBRE, 2010 - 19:30 HRS.

CENTRO DE EXTENSIÓN UC
(ALAMEDA 340, SANTIAGO)

Diseño de escenografía, vestuario e iluminación, Miryam Singer / **Ilustración de telones,** Marcela Romo / **Producción de Vestuario,** Angélica Concha / **Producción de escenografía y utilería,** Juan Retamal, Héctor Díaz / **Producción de iluminación,** Hugo Macaya / **Producción de peinados y maquillaje,** Verónica Inostroza / **Producción de sobretítulos,** René Silva / **Zapatería,** Raúl Mercado / **Asistente de producción,** Adriana Muñoz / **Regie y Producción general,** Miryam Singer.

Esta ópera se realiza gracias al aporte de la Vicerrectoría de investigaciones de la Universidad Católica de Chile.

ESTE FESTIVAL ES POSIBLE GRACIAS AL CONCURSO FONDART, QUE OTORGÓ LOS FONDOS DE LA ÓPERA EN CHILE EN LA QUE PARTICIPAN LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE, LA UNIVERSIDAD DE CHILE, LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE CHILE, LA UNIVERSIDAD DE TALCA Y LA UNIVERSIDAD DE LA SERENA.

www.operachile.cl

Informaciones: 354 5098



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE



FUNDACIÓN
ORQUESTAS
JUVENILES E
INFANTILES

La música es
IMUC
50 AÑOS
INSTITUTO DE MÚSICA
1960 2010



Cultura

La Flauta Mágica

de W. A. MOZART



PROGRAMA

Opera UC

Grupo Instrumental UC

Pontificia Universidad Católica de Chile

Coro Ars Vocalis de Concepción



Dirección musical, Juan Edwards

Una producción de Miryam Singer

Teatro Universidad de Concepción

24 de septiembre, 2011, 20:30hrs.



La Flauta Mágica

de W. A. MOZART



PROGRAMA

Opera UC

Conjunto Instrumental UC

Pontificia Universidad Católica de Chile

Coro Coral Consort Punta Arenas



Dirección musical, Juan Edwards

Una producción de Miryam Singer

Casino Dreams

06 de Octubre, 2011, 20:30hrs.



La Flauta Mágica

de W. A. MOZART



PROGRAMA

Opera UC

Conjunto Instrumental UC

Pontificia Universidad Católica de Chile

Coro Universidad del Mar sede Iquique

Coro de Cámara Teatro Municipal de Iquique



Dirección musical, Juan Edwards

Una producción de Miryam Singer

Frontis Teatro Municipal de Iquique

30 de Noviembre, 2011, 20:30hrs.



La Flauta Mágica

de W. A. MOZART



PROGRAMA

Opera UC

Conjunto Instrumental UC

Pontificia Universidad Católica de Chile

Coro Juvenil Liceo Eduardo de la Barra Valparaíso



Dirección musical, Juan Edwards

Una producción de Miryam Singer

Aula Magna Universidad Federico Santa María

03 de Diciembre, 2011, 20:30hrs.



PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE
OPERA UC, dirigida por Miryam Singer
ORQUESTA DE LA OPERA UC, dirigida por Juan Edwards
CORO DE LA OPERA UC, dirigido por Grete Busenius

Presentan la ópera

LA FLAUTA MÁGICA (1791)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Con libreto de Emanuel Schikaneder
(Versión abreviada)

INTÉRPRETES

Tamino, Guillermo Valdéz
Pamina, Paulina González
Sarastro, Eduardo Jahnke
Reina de la Noche, Virginia Barrios
Papageno, Cristián Moya
Papagena, Denise Torre
Monostatos, Leonardo Navarro
Primera Dama, Jessica Rivas
Segunda Dama, Karem Canto
Tercera Dama, María José Uribarri
Primer Genio, Carla Pérez
Segundo Genio, Grete Busenius
Tercer Genio, Macarena Espinoza

EQUIPO CREATIVO

Jessica Espinoza, Artista plástica
Arnaldo Valdés, Realizador audiovisual
Erwin Scheel, Realizador audiovisual
Myriam Casanova, Maquillaje artístico

Miryam Singer, Regie, dirección
audiovisual, diseño de vestuario y
producción general.

EQUIPO TÉCNICO

Angélica Concha, confección de vestuario
Héctor Díaz, confección de utilería
Paula Díaz, asistencia de vestuario
Erwin Scheel, proyección de video
Eduardo Seymour, asistente de proyección
René Silva, proyección de sobretítulos
Paulo Rojas, asistente multimedial
Jessica Espinoza, maquillaje
Myriam Casanova, maquillaje
Cristina Cabezas, coordinación
Mary Albornoz, diseño gráfico
Juan Retamales, tramoya
Cristián Cornejo, productor técnico de la
Corporación Cultural de la CCHC

Centro Cívico de Vitacura, 18 de diciembre 2011, 19:30 hrs.

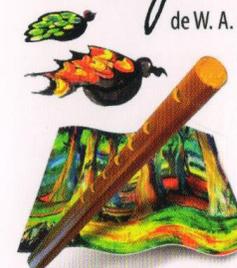


PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

Vitacura

CORPORACION CULTURAL

La
Flauta
Mágica
de W. A. MOZART



CCHC
CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION

60
AÑOS
CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION

15 años
CORPORACION
CULTURAL
CAMARA CHILENA
DE LA CONSTRUCCION



DER KAISER VON ATLANTIS

o La abdicación de la muerte
(El emperador de Atlántida)

VICTOR ULLMAN

Ópera en un acto, con libreto de

PIETER KIEN

ORQUESTA DE CAMARA UC

Director invitado, Francisco Rettig

OPERA UC

Directora, Miryam Singer

ELENCO

Pablo Oyanedel, **Kaiser**

David Gáez, **Muerte**

Eduardo Jahnke, **Parlante**

Leonardo Pohl, **Arlequín**

Andrea Aguilar, **Tromler**

Iván Rodríguez, **Soldado**

Paulina González, **Bubikopf**

Eduardo Rojas, María Jesús Allende,

Myriam Casanova, Catalina Amenábar, **Prisioneros**

Miryam Singer, **Regie**, Dirección Audiovisual, diseño e iluminación

Erwin Scheel, **Realizador Audiovisual**

Arnaldo Valdés, **Realizador Audiovisual**

Paulo Rojas, **Ingeniero en Sonido**

Myriam Casanova, **Maquillaje**

Angélica Concha, **Realización de Vestuario**

Paula Díaz, **Realización de Vestuario**

Héctor Díaz, **Realización de Escenografía**

Juan Retamal, **Tramoya**

27 y 28 de septiembre 2011, 19:30 hrs
Salón Fresno, Centro de Extensión UC

espectáculo no apto para niños



La música es
IMUC
INSTITUTO DE MÚSICA UC



2012



Con el auspicio de Fondart, la OperaUC presenta



Le convenienze ed inconvenienze teatrali

PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE



Ópera bufa de Gaetano Donizetti

Ópera UC

Directora, Miryam Singer

Orquesta USACH

Director, Pablo Carrasco

Coro de la Ópera UC

Directora, Grete Bussenius

**Grupo Escuela de Danza
Universidad de Chile**

Coreógrafo, Eduardo Rojas
Ramón López, Iluminador

Centro de Extensión UC

Alameda 390, Santiago. Informaciones: 354 5098

14 y 15 de agosto 2012, 19:30 hrs.



Entrada Liberada

Retiro de entradas a partir del 7 de agosto, boletería del Centro de Extensión

Estacionamientos en calle Lira 21

Valor 14 de agosto: \$1.800 / 15 de agosto, gratuito. Ingreso por orden de llegada



UNIVERSIDAD DE CHILE



EL MERCURIO

EL LIRA 21

La música es
IMUC
Instituto de Música UC

Visite **BazartUC**. Feria de arte contemporáneo.
Centro de Extensión UC, 15 de agosto



TEATRO MUNICIPAL
DE SANTIAGO

EL RETABLO DEL MAESTRO PEDRO

INTRODUCCIÓN

CANCIONES DE DON QUIJOTE A DULCINEA

Música: **Maurice Ravel**

Canción novelesca

Canción épica

Canción para beber

Solista: **Pablo Oyanedel**

Presentador: **Gonzalo Cuadra**

EL RETABLO DEL MAESTRO PEDRO

Música y libreto: **Manuel de Falla**

Sobre el Canto XXVI de *Don Quijote de la Mancha*, de Miguel de Cervantes y Saave

REPARTO

Don Quijote: **Pablo Oyanedel**

Maestro Pedro: **Leonardo Navarro**

Trujamán: **Fanny Leiton**

Actores: **Claudia Varas, José Bravo, María Paz Martínez, Alejandro Silva, Josúe Por
Ritamary Zambrano, Marcelo Flores, Jorge Videla, Evelyn Antoine, Alonso Torr**

CAMERATA FILARMÓNICA

Dirección Musical: **Pedro-Pablo Prudencio**

Piano: **Jorge Hevia**

PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

Dirección de escena, dirección de video, escenografía y producción general:
Miryam Singer

Producción digital: **Erwin Sheel, Arnaldo Valdés, Eduardo Seymour, René Gonzál
Miryam Singer, Cristián Villanueva**

Producción de marionetas: **Alberto Astete, Myriam Casanova, Catalina Bize,
Camilo Zicavo, Juan Carlos Cabeza**

Producción de ilustraciones: **Jessica Espinoza, Fernando Palacios**
Iluminación: **Ricardo Castro**





PROGRAMA

Música: **Igor Stravinski**
Texto: **Charles Ferdinand Ramuz**

REPARTO

Soldado: **Nicolás Rojas**
Diablo: **Pablo Aharonian**
Princesa: **Ingrid Fuchslocher**
Narradora: **Magdalena Amenábar**

Con la participación de los alumnos de la Escuela de Ballet: **Sebastián Bravo, Lucas Moya, Sebastián González, Sebastián Muñoz, Gonzalo Vera y Jean Paul Bauer.**

ENSAMBLE INSTRUMENTAL DE LA ORQUESTA FILARMÓNICA DE SANTIAGO

Dirección y violín: **Holly Huelskamp**, Clarinete: **Jorge Levin**, Fagot: **Jaime Marabolí**, Trompeta: **Rodrigo Arenas**, Trombón: **Mauricio Arellano**, Contrabajo: **María Teresa Molina**, Percusión: **Diego Marabolí**

Dirección de escena, escenografía, vestuario y dirección multimedial: **Miryam Singer**

Coreógrafo: **Pablo Aharonian**

Diseño de iluminación: **Ricardo Castro**

Realización multimedial: **Erwin Scheel, Arnaldo Valdés**

Realización de animaciones: **Claudia Fuenzalida**

Realización de ilustraciones: **Jessica Espinoza** y niños del Colegio Arzobispo Crescente Errázuriz de Puente Alto: **Katherine Delgado, Javier Vargas, María José Escobar, Anita Ferrada, Kebin Espinoza, Kathya Espinoza, Abraham Camero, Felipe Ascencio, Jorge Jerez y Natalia Bastidas**

Realización del Monstruo: **Myriam Casanova**

Maquillaje artístico: **Myriam Casanova, Jessica Espinoza**

Con la colaboración de la Ópera UC

ARGUMENTO

La obra fue compuesta en Suiza en 1918 y está basada en un cuento popular ruso. Relata la historia de José, un soldado que, de regreso a su casa, se encuentra con el Diablo, quien lo convence de cambiarle su violín (representación de su alma) por un libro mágico. José le enseña al Diablo a tocar el violín, y cuando vuelve a su pueblo ya han pasado tres años. Nadie se acuerda de él y su novia se ha casado con otro. Triste y abatido, José se retira y amasa una gran fortuna merced a los poderes del libro. Sin embargo, el soldado descubre que el dinero no lo hace feliz, así que sale en busca del Diablo al que le ofrece jugarse su fortuna por el violín en una partida de cartas. El Diablo gana una vez más, y en su alegría desmedida, José aprovecha para partir a rescatar a la Princesa de su soledad. La venganza del Diablo no tardará en llegar.

2013

espinosa

ÓPERA *Così* *Fan Tutte* W.A. Mozart

Fotógrafo: Erwin Scheel

Producción: Miryam Singer y Eduardo Browne

**29 Ago.
al 8 Sept.**

Valor entradas: desde \$8.000

**Boletería Teatro Municipal de las Condes
Apoquindo 3300**

Teléfono Call Center (562) 2 9447222.
www.tmlascondes.cl

25% de descuento, pagando con tarjeta American Express de El Mercurio y con la suscripción de Club de lectores El Mercurio al día. Beneficio aplica a través del Call Center y en la Boletería del Teatro.



TEATRO MUNICIPAL
DE LAS CONDES



El 25% de descuento se realizará sobre el monto pagado con dicha tarjeta y es otorgado por Fundación Teatro Municipal de Las Condes, sin que corresponda a Banco Santander Chile ni al Club de Lectores de El Mercurio S.A.P. intervención alguna en su entrega o en la ulterior atención que ello demande. Descuento válido en los puntos de venta indicados, excepto www.tmlascondes.cl. Descuentos no acumulables.